



REVISTA LATINO-AMERICANA

(Fundada en México por Francisco de la Fuente Ruiz, el 15 de Febrero de 1885).

Aparece los días 10, 20 y 30 de cada mes

Dirección y Administración: RUES BALAGNY NUM. 51 et LACAILLE NUM. 1.

PARIS

Año XIII.

10 de Junio de 1897.

2.^a época. — Num. 10.

Estados Unidos Mexicanos

LA MEMORIA DE JUSTICIA

Documento extenso, publicado últimamente, que revela las importantes labores del Ministerio de Justicia é Instrucción durante largo período; desde 1.^o de Octubre de 1888 á 30 de Noviembre de 1892.

En ese lapso de tiempo fué sensible el aumento de trabajo por las modificaciones de diversos Ministerios, la creación del de Comunicaciones, cambio en la dependencia de los Juzgados de Distrito y Tribunales de Circuito y concentración de todos los establecimientos de enseñanza pública para su mejor organización y éxito. Preciso es reconocer la complicación que ese movimiento origina en una nación extensa, que por las pruebas ofrecidas, se ejecutó con método, entendimiento y tacto.

En el ramo federal, se enumeran las diversas disposiciones de trámite y reglamentación para la observancia de los tratados internacionales vigentes, medidas hacendarias de carácter preventivo y para el mejor servicio público de los ferro-carriles. Todo lleno de interés y presentado con modestia, forma en la que más resaltan las ventajas para el país y los méritos de quienes las promueven.

El Código de Procedimientos federales, obra útil y urgente, ocupa capítulo especial explicativo de sus materias, extensión y carácter definitivo que ha de tener al ponerlo en vigencia.

En el penal, se modificó el reglamento sobre libertad preparatoria y en estudio de comisión competente, la reforma del de procedimientos de igual carácter. Las alteraciones exigidas por la práctica y la experiencia en el juicio por jurados, fueron objeto de acertada ley especial, que como el importante Código de comercio, se expidieron en el período que abarca la Memoria.

También quedó modificada la parte relativa al jurado en los territorios de Tepic y de la Baja California, por dificultades de establecer en ellos dicha institución.

Diversos arreglos de distribución de trabajo se hicieron con la parte federal correspondiente á California, que dividida en dos Comandancias Militares, la del Norte por su topografía y proximidad á la frontera es de más fácil comunicación con la capital de la República, por lo cual ha sido necesario separarla de la región Sur para que directamente dependa de México. Así es más expedita y rápida la acción administrativa

Con razones y pruebas estadísticas, se

sostiene que la instrucción influye en el mejoramiento de las costumbres públicas y en la más sana observancia moral. Tesis, que por su evidencia, es indiscutible.

Se puso en ejecución, durante el período que la Memoria comprende, la ley sobre enseñanza obligatoria y se expidió circular á todos los Gobernadores de los Estados con propósito de celebrar un Congreso nacional de instrucción que con efecto se inauguró, en la ciudad de México el 1.^o de Diciembre de 1889. Otro certámen análogo, tuvo lugar en 1890, derivando de ambos el reglamento para la ley sobre instrucción obligatoria y el esclarecimiento de importantes temas del ramo.

Enuméranse, respecto á escuelas superiores, las mejoras introducidas y su justificación en los resultados. Las escuelas de la antigua sociedad lancasteriana fueron nacionalizadas, reorganizándolas según el plan de enseñanza oficial. Para las escuelas primarias se adoptaron multitud de disposiciones y reformas, siendo la más esencial haberse creado el Consejo Superior de Instrucción pública, ayuda útil para las reiteradas tareas del Ministerio.

El 4.^o centenario del descubrimiento de América y la parte que en su celebración tomó México se especifican en la Memoria.

La organización de esas fiestas, la activa é ilustrada labor del Ministro de Justicia para el mayor esplendor lo mismo en México que en Madrid, y los notables éxitos alcanzados, son hechos tan importantes, tan significativos para la cultura elevada de aquella República y están tan vivos y palpantes en la imaginación del que esto escribe, por la benévola ingerencia que en esos faustos sucesos le permitieron, que aplaude con evidente sinceridad el lugar dado en la Memoria, cual hermosa coronación de la obra que simboliza, á los datos de las solemnidades, de los objetos y artículos á España remitidos, de las comisiones nombradas y honrosa cuenta de los actos representativos que ejercieron.

Todo cuanto de la Memoria de Justicia consta, hay que aplaudirlo. No precisamente por la feliz gestión, producto del alto é irreemplazable ingenio del funcionario. Sí, como resultante del buen sentido administrativo y de la libertad, interpretada ésta en sus resortes de discreta aplicación.

Tacna y Arica

CHILE, BOLIVIA Y PERÚ

Es poco recomendable el estado de la cuestión relativa á los territorios en litigio

desde la guerra entre Chile, Perú y Bolivia, y menos todavía la forma en que el asunto se discute, porque falta claridad en los conceptos y en las ideas que se emiten.

Sin embargo, la prensa de la América del Sur, como resumen de cuanto se ha publicado, deduce dos extremos en averiguación casi final: que el Perú tomó la iniciativa, y ha hecho cuanto estaba de su parte para resolver la pertenencia de Tacna y Arica: que Chile ha estorbado la solución por cuantos medios tuvo á su alcance. Lo primero es cierto: lo segundo carece de justificación.

¿Habría sido acaso el móvil secreto de Chile obtener á todo trance la incorporación de ambos territorios para cederlos á Bolivia?

Quizás el elemento oficial boliviano, al cubrir los últimos tratados haya soñado en la posibilidad de esa cesión; pero fuera de Bolivia no es de suponer que haya quien la crea; es más, el lenguaje de los diarios independientes de Sucre y de Cochabamba, demuestra que allí mismo la opinión general del país no presta crédito alguno á esas ilusiones.

Es verdad que en el tratado que concertaron las cancillerías de Santiago y Sucre, para poner término á la tregua pactada en 1884, se estableció que Chile se comprometía á empeñar todos sus esfuerzos, ya aislados ó ya conjuntamente con Bolivia, para obtener en propiedad definitiva los territorios de Tacna y Arica, y que en todo ello se hizo entender á Bolivia que Chile tenía el propósito de transferirle la propiedad de las dos provincias, pero el último protocolo, donde se estipuló que en imprevisto caso cedería á Bolivia la caleta de Vitor ú otra análoga, habrá demostrado á los bolivianos que no deben soñar con la posesión de Tacna y Arica.

Aún sin contar con esas ulterioridades del problema, basta fijarse en los términos del tratado de paz chileno-boliviano para comprender que Chile no podrá emplear procedimientos ni siquiera ajustados á sus compromisos anteriores, en sus relaciones con el Perú. Y no se diga que antes de negociar los últimos tratados con Bolivia, pudo Chile proceder con mayor libertad é independencia; porque es notorio que los preliminares de esos tratados se iniciaron en época remota. Así se deduce también del oficio dirigido por el doctor Porras en 10 de Julio de 1896 al Ministro de Relaciones Exteriores de Chile, señor D. Adolfo Guerrero.

Y que Chile ha utilizado en esta ocasión el deseo del Gobierno de Bolivia de llegar á poseer los territorios de Tacna y Arica, se desprende no solo de las publicaciones de la prensa boliviana, sino de la declaración terminante que hizo sobre el particular al

doctor Riva Agüero, el Ministro de Relaciones de Bolivia, Emeterio Cano, en nota de 5 de Noviembre de 1895, donde se dice textualmente que Bolivia anhela desde tiempo atrás la adquisición legítima de los territorios de Tacna y Arica, y que los recibiría sin vacilar de quien fuese su dueño verdadero.

El doble proceder, que consiste en hostilizar de un lado al Perú, y crear obstáculos para resolver las cuestiones pendientes con este país, y en halagar de otro lado á Bolivia con la perspectiva de la adquisición de Tacna y Arica, ha engendrado entre estos dos pueblos un estado de recelo y desconfianza que amenaza concluir en un rompimiento completo.

Peruanos y bolivianos se miran ya como enemigos; y para que no quede duda de la estrecha vinculación que se ha establecido entre Bolivia y Chile, los diarios de esos dos países han hecho público en los últimos días, que en caso de conflicto armado entre Bolivia y Perú, Chile facilitará á aquélla recursos y armamento.

Claro es que puede ser esta una de tantas versiones como se echan á volar gratuitamente, ó al solo objeto de estudiar el efecto que producen en los interesados; pero sería un exceso de malicia pensar que, puesto en el camino de una política torcida, no se repara en echar mano del recurso de intimidaciones indiscretas, para ejercer presión en el ánimo del adversario?

Ecos

Riobamba, capital del Chimborazo en la República del Ecuador, es donde ha estallado nuevo movimiento revolucionario, hecho que acaso se exagere dejándose dominar por la impresión de sucesos anteriores de ese carácter contra la regeneración política liberal de actualidad bajo la jefatura del General Alfaro, Presidente de la Nación.

Nosotros sabemos que en efecto algo anormal ha ocurrido en Riobamba, sin que todavía llegue á las proporciones de los acontecimientos que hacen peligrar las instituciones ni los poderes constituidos.

Los ánimos se excitaron por los ultrajes de un jefe militar contra varios presos políticos á los cuales impuso, sin fundamento, inhumanos castigos. Hubo protestas populares y aun de parte del ejército, calmándose el escándalo, según asevera la prensa de Quito y Guayaquil, con la intervención del Presidente de la República que hizo juzgar en consejo de guerra al autor de esos excesos.

—En Honduras, si se asegura que la alteración de la paz pública es completa y que numerosas fuerzas revolucionarias al mando del General Marco Aurelio Soto, se proponen derrotar al Presidente del Estado.

Es la enfermedad crónica é incurable: pelear para conseguir el poder. Ni muchos años de retraimiento político, como los que ha pasado Soto, hacen perder las viejas aficiones. Es que existe en Centro y Sur-América una inclinación instintiva, especie de pasión, por llegar á los altos puestos del Estado. Los candidatos para Presidentes, son por regla general, casi tantos como los que tienen capacidad legal para elegirlos.

Es claro. En ninguno de los conatos ni en las revoluciones consumadas, entra por ni para nada la madura reflexión, la consideración de las necesidades sociales ni los propósitos de la mejora racional de los pueblos. La cuestión es aparecer con ideas revolucionarias propias, convertirse en regenerador y salvar la libertad amenazada.

Por desgracia en la mayoría de casos, es así. Se procede según la afición propia, los intereses particulares ó los de una agrupación. Todo, menos un fundamento científico ni idea propicia al bien general.

¿Cuándo terminarán tan dañosos y persistentes errores?

—Una de las instalaciones modernas mas

importantes de la capital de Chile, es el Desinfectorio, establecido en el Asilo de insanos y destinado al servicio comun de la ciudad.

La obra se ha hecho en grande escala, con todo el tren y personal necesario para hacer sentir la conveniencia y eficacia de la institución.

Desde los carros que se emplean para conducir los elementos de desinfección á domicilio hasta la ropa que visten los empleados, todo es completamente acético.

Apenas se tiene noticia oficial de un fallecimiento debido á alguna enfermedad infecciosa, se traslada una comisión á la casa mortuoria y recoge por inventario todos los enseres y ropa del finado para llevarlo al Desinfectorio y entregarla después perfectamente purificada.

De esta manera se ha conseguido en Chile limitar los estragos de muchas enfermedades dominantes de carácter infeccioso, tales como la disentería y la membrana ó crup, cuyas víctimas pasaban antes de seiscientos al mes, y que hoy no llegan á la vigésima parte.

—La opinión y la prensa han aplaudido en Chile la conducta enérgica del Gobierno, que retiró del servicio de las armas á dos Generales y á un Coronel por el delito de conspiración.

El Presidente de la República, comprobados los hechos, adoptó esa resolución inexorable é inmediata. Que resulta también justa y oportuna para salvar y mantener la disciplina militar.

Si en todas las naciones hispano-americanas dominase ese criterio, se cerraría para siempre el capitulo de las revoluciones.

Los jefes destituidos, estuvieron en un tiempo muy halagados por la simpatía popular. Especialmente el General Canto, alma de la revolución de 1891 contra el infortunado Balmaceda.

Pocos hombres se habrán encontrado nunca en las ventajosas circunstancias de Canto, quién después del triunfo de la revolución, su entrada en la ciudad de Santiago, fué un acontecimiento de tal resonancia que de seguro tendrá su lugar en la historia política de Chile.

—Comenzaron las sesiones en el Congreso de ese país y la nota saliente es que los conservadores han decidido actitud de oposición abierta contra el Gobierno al cual acusan de haber servido de obstáculo para una alianza proyectada con el partido balmacedista.

Créese que todas las fracciones liberales se unirán para formar compacta mayoría y sostener la política del actual Presidente Sr. Errázuriz.

—Entre Chile y Ecuador se han abierto negociaciones para acuerdo mútuo en sentido de establecer una línea de vapores directa entre Guayaquil y Valparaiso, subvencionada por ambos Gobiernos.

Ya es tiempo de pensar en el porvenir y comenzar cuanto tenga por objeto la creación de vínculos comerciales de interés reciproco para sustraerse á los rigores poco moralizadores y nada baratos de los intentos revolucionarios.

—Durante el mes de Enero último exportó México por el lugar de sus fronteras nombrado Paso del Norte y con destino á Estados Unidos, productos por valor de 900.403 pesos, en esta forma. Plata acuñada, 392.057 Mineral de plata, 312.573. Ganado vacuno, 72.965. Oro en barras, 57.818. Plata en barras, 52.403. Café, 12.587.

—La marina de guerra mexicana se compone de diez buques: la corbeta escuela «Zaragoza», con seis cañones; el vapor resguardo «Campeche», con seis cañones; el vapor transporte «Oaxaca», con seis cañones; el pailebot resguardo «San Blas», el vapor resguardo «Mazatlan», la goleta de hélice «Independencia», con seis cañones, la corbeta de hélice «Demócrata» el ponton «México», la goleta de hélice «Libertad», con seis cañones y el guarda-faro «Donato Guerra.»

—Se están activando los trabajos del dique flotante en Tlacotalpam, Estado de Veracruz, á fin de que cuanto antes se lleve á efecto una mejora de tan transcendentales beneficios, para la marina y el comercio.

—En terrenos pertenecientes á la Concepción Tequipechuca, se han hecho últimamente algunas excavaciones para construir cimientos de fincas y se han encontrado pequeños ídolos y otras curiosidades de verdadero mérito para la arqueología.

—Varias agrupaciones mutualistas tratan de formar por su cuenta en la capital de la Repu-

blica Mexicana, una biblioteca, aunque sea por el momento de pocos volúmenes, donde los obreros puedan ir los domingos á leer algo, bien sea instructivo ó ameno.

—Acerca de un crédito reclamado últimamente al Gobierno del Estado del Salvador, dá los siguientes datos apreciable, colega de la capital.

Esa deuda que aparece á favor de Ruiz et Sánchez, tiene su origen en equipos militares y elementos de guerra, hechos al Gobierno de los Ezetas. Como comprobantes de esto, aparecen dos escrituras celebradas entre dicho Gobierno y la mencionada casa: una con fecha 26 de mayo de 1894, por valor de 300,000 pesos, y otra, de fecha anterior, por ciento y tantos mil. Esas escrituras están hechas en la forma de ley y es indudable que por esos comprobantes nuestro Gobierno aparece deudor de la cantidad reclamada.

Los señores Ruiz et Sánchez, por causas convenientes á sus intereses, enagenaron dicho crédito á una casa francesa acreedora de ellos, la que además se comprometió á hacer efectiva dicha deuda, pagándose su crédito pendiente, intereses y costas, y ofreciéndoles dejarles á salvo de otros créditos de menor cuantía que tenía en su contra la casa reclamante. En tal virtud, y en nombre de esa casa francesa, se ha presentado su representante ante nuestro Gobierno, haciendo la reclamación aludida con el apoyo del Cónsul francés en esta capital, quién recibió una nota de su Ministro en Guatemala en la cual lo autorizaba para que gestionara ante nuestro Gobierno, con el objeto de que este asunto se dilucidara por medio de un arreglo amistoso.

El señor Cónsul francés, al mismo tiempo presentó las bases de un arreglo en el que nuestro Gobierno debía reconocer de los setecientos mil y tantos pesos á que con intereses monta ahora la deuda, solamente 500.000, para lo cual se haría una especial emisión de bonos, amortizables en un 10 por ciento de nuestras rentas aduaneras.

El Gobierno, al tomar en consideración este importante asunto, como que se trata de nuestro crédito y de la dignidad nacional, resolvió autorizar al señor doctor don Antonio Rodríguez, Subsecretario de Hacienda y Crédito Público, para que redacte las bases del arreglo entre el Gobierno y la nueva casa reclamante.

Crónica europea

Los dos millones de francos, del donativo anónimo y del de la Condesa de Castellane, son hechos tan grandiosos y sublimes, revelan tal generosidad y nobleza, que hay que asegurar puede esperarse la realización hasta de lo más inverosímil, de la elevación de sentimientos y del desinterés de seres verdaderamente superiores por sus meritorias cualidades morales.

Con el millón anónimo, el Comité de Caridad dispondrá de una suma total para los pobres de París análoga á la del año 1896, exactamente como si la horrorosa catástrofe del 4 de Mayo no se hubiera producido y la recaudación de 1897 estuviese felizmente terminada. En efecto. Así es. Pero ¡qué funesto y nunca suficiente bien llorado precio!

El otro millón, por voluntad de la admirable donante, se destinará á la adquisición de un terreno y á una construcción que con carácter permanente sirva para bazar, conciertos, conferencias y cuantas formas ingeniosas invente la caridad para hacer sentir su bienhechora influencia y el resultado de sus obras. Es decir, que cuantos ejerciten tan simpática virtud, hallarán las condiciones de comodidad y seguridad absolutas, en el edificio exclusivo para esos objetos.

En el solar, donde ocurrió el tremendo suceso que por tanta irreparable desgracia será inolvidable, va á construirse con suscripciones y recursos de extraordinaria abundancia, un monumento que perpetúe la abnegación y el amor al prójimo de que fueron víctimas las nobilísimas personas allí sacrificadas por el fuego.

Testimonio concluyente es cuanto mencionamos de la excepcional y jamás bastante encomiada inclinación por las buenas obras que caracteriza á París, sin rival en todo. Hasta en las prácticas del bien.

—Entre las reformas fiscales proyectadas en Francia, hay una que directamente favorecerá los intereses de la industria agrícola, más que ninguna merecedora de ayuda administrativa para su adelanto y desarrollo.

El Ministro de Hacienda propone una disminución de 26.000.000 de francos en el impuesto sobre propiedades rústicas.

En principio, no puede ser más loable el propósito.

Discútese la forma de aplicación. El Ministro dice que se abandone á los Ayuntamientos la suma que representa la rebaja del gravámen. En tal caso, será nominal. Porque si no es el Gobierno la percibirá el Municipio y para el contribuyente no habrá alivio alguno.

Indudablemente que si la reforma se practica en condiciones que realmente llegue á beneficiar á los propietarios de fincas rústicas, habrán de recibirla con marcado aplauso.

—Los salones de los Campos Eliseos y del Campo de Marte que anualmente sirven á los artistas para exponer sus obras, consiguen éxito en un país, donde lo que vale, rara vez queda sin recompensa.

El público adquiere gran parte de lo que se exhibe. Y cuando son obras de evidente mérito, el Estado mismo hace la competencia al público, comprando lo mejor con destino á los Museos.

La última lista del Ministro de Instrucción pública se compone en su mayor parte de esculturas, aun cuando también ha comprado buenos cuadros al óleo.

—Para la Exposición de 1900 en París, cuyos trabajos prosiguen, han votado las Cámaras legislativas de Suecia un crédito de 200.000 coronas.

—El segundo cable telefónico entre Francia é Inglaterra terminado el mes último, parte desde un punto no lejano de Calais hasta Douvre, y se asegura que el Gobierno francés, establecerá por su cuenta otra línea.

—La mayor parte del personal en las últimas huelgas de Londres, pertenecía á compañías de ferro-carril y de ómnibus y á cervecerías importantes, habiendo obtenido adhesión completa á sus exigencias, corto número de obreros; y grupos numerosos, únicamente equitativo aumento de salarios.

—Las sociedades que se dedican al fomento de las artes, de las manufacturas y del comercio, son de extraordinaria utilidad en nuestros tiempos.

La que existe en Londres, va á celebrar del 15 al 18 de este mes, un Congreso internacional de enseñanza técnica cuyos temas resaltantes comprenderán la instrucción industrial superior y la educación comercial, solicitándose para ese género de trabajos el concurso de los extranjeros.

—Muéstrase disconforme el Gobierno de Italia con la política de represalias por considerarla funesta á los intereses comerciales de su nación, declarándose partidario de los tratados internacionales como acertada manera de satisfacer las conveniencias de la exportación y de desarrollarla.

En ese sentido el actual Gabinete se propone abrir negociaciones con los Estados Unidos de Norte-América, porque á su juicio las nuevas tarifas no se oponen á tratar ni aun á terminar con éxito recíproco, nuevas convenciones entre los dos países.

—Coméntase en forma ventajosa para Rusia y como síntoma de una verdadera evolución en su política exterior, el significativo hecho de haberse colocado en Berlín la emisión completa del último empréstito con destino á líneas férreas.

Fué tan abundante la suscripción en las primeras horas, que tuvieron que suspenderla, porque el importe del empréstito se cubrió varias veces.

No serán ya objeto de animosidad los valores públicos rusos en Alemania, como antes sucedía. Garantiza el futuro, el éxito casi inesperado de ahora.

—La extensa línea férrea ha tiempo proyectada por Rusia para comunicarse con China, va á tener próxima realización.

Los estudios definitivos se hacen en Mandchourie por numerosa comisión de topógrafos militares é ingenieros, directamente enviada por el Gobierno de Rusia.

—Ocupa la Exposición de Bruselas una extensión de 132 hectáreas en paraje muy discretamente elegido y las construcciones solas de Bélgica, sin incluir diversas otras ligeras distribuidas por los parques, como 113.000 metros cuadrados. Han concurrido 25 naciones, de las cuales hay como 13.000 expositores.

Diversos congresos internacionales se celebrarán como ya es costumbre en las Exposiciones. Se contarán entre ellos los de la industria y del comercio, el colonial, sobre la legislación internacional del trabajo obrero y descanso del Domingo, de medicina y de higiene, además de la conferencia interparlamentaria en favor de la paz.

Ya se puede anticipadamente calcular que el resultado práctico de esos certámenes de la palabra, será análogo al de todos los anteriores de la misma índole: ninguno.

—¿Peligrará la unidad del imperio austro-húngaro? Probablemente, no.

El Emperador Francisco José, patriota de corazón, se esfuerza en que la existencia nacional no sufra el menoscabo que la separación de Hungría amenaza. No se evita el mal, sino con la renovación del compromiso. Cualquiera que sea la índole y número de los opositores, la unión ha producido bienes.

Sobre la cuestión política está la religiosa, de mayor gravedad en cualquiera país y que generalmente su influencia se sobrepone hasta á los propósitos de orden económico, aun afectando estos la vida material de las naciones.

Mucho de ello, concurre en este caso. Y la hostilidad de los austriacos hacia los húngaros, casi seguro, proviene de divergencias religiosas.

Católicos, antisemitas, eslavos, todos en fin, aun de convicciones entre ellos diversas, hacen causa común contra Hungría en asunto de índole esencialmente política.

La renovación del compromiso austro-húngaro, beneficiará tal vez en desigualdad de proporciones á las partes que lo celebren. Hungría, perjuicios llegaría á tocar de consideración que para Austria serán menos penosos. Pero la entidad nacional en estos momentos de duda, y ante la triple alianza europea, quedará mejor resguardada de los efectos futuros con la integridad ó sea con la renovación del compromiso que ninguna idea fundamental tiene contra su subsistencia.

—Con la reapertura del Parlamento español, parece lógico que la vida nacional adquiera alientos, que en verdad los motivos para que falten han sido poderosos y de consecuencias durables.

La labor parlamentaria ha de ser complicada en lo económico y hacendario para sancionar los procedimientos anteriores con ocasión de proveerse de recursos extraordinarios para el sostenimiento de las dos guerras.

Casi seguro que el problema político tendrá la mayor influencia en el ánimo de los legisladores y que se promoverán difusos debates, de los cuales las oposiciones sacarán ventajas ó ayudarán inconscientemente para afianzar al actual Gobierno.

Suceda lo que se teme ó lo más imprevisible, de cualquier modo, hacía falta en España algo que reanimase los sentimientos populares, pues de los naturales entusiasmos de la raza puede depender la salvación de las situaciones difíciles.

Porque hay que reconocerlo. El escepticismo se ha apoderado desgraciadamente de todas las esferas á tal grado, que determina patente quebranto de las fuerzas morales, en un país de tantas y tan nobles energías.

Esperemos el resultado de la obra legislativa y las consecuencias políticas que de ella se deriven.

PALIQUE GRAMATICAL

(Continuación.)

Volviendo ahora á don José Gómez Hermosilla, es indudable que, aun cuando sus opiniones literarias sean fútiles, erróneas, absurdas, ellas no suministran argumento para desacreditar el estudio de la gramática.

Mientras una lengua se agite en perpétua

fluctuación, es difícil que nazca una literatura vigorosa y popular, entendida y aplaudida por todos.

Se necesitan materiales sólidos y un terreno firme para levantar una ciudad magnífica.

Sería una locura pretender construir un palacio, prescindiendo de cimientos y valiéndose de tapias.

Algo análogo puede decirse respecto á las obras literarias.

Los mismos matemáticos, cuyo lenguaje consta en parte de guarismos y signos, reconocen la importancia del buen hablar.

Puedo invocar el testimonio de D'Alembert.

En el libro VIII de su extensa biografía de Voltaire, don Gustavo Desnoiresterres cuenta la anécdota siguiente relativa á Nicolás Beauzée, autor de la *Gramática general* citada por don Andrés Bello en el prólogo de la *Análisis ideológica de los tiempos de la conjugación castellana*.

«El abate Barruel preguntó un día á Beauzée, por qué prodigio había sido éste elegido miembro de la Academia Francesa, compuesta de impíos y de ateos.

«Beauzée le contestó:—Viendo, en las sesiones de la Academia, que yo era casi el único que creía en Dios, pregunté á D'Alembert: ¿Cómo habéis podido pensar en mí, cuando sabéis que me hallo tan distante de vuestras opiniones y de las de vuestros colegas?»

«D'Alembert no vaciló en responderme: Conozco que ese nombramiento debe asombraros; pero teníamos necesidad de un gramático. Entre todos nuestros adeptos, no había ninguno que se hubiese conquistado la reputación de tal. No ignorábamos que creíais en Dios; pero sabiendo también que erais un hombre honrado, nos fijamos en vos, á falta de un filósofo que pudiera reemplazaros.»

Es sabido que Voltaire ponía un esmero especial en pulir su lenguaje.

A pesar de sus años y de sus achaques, promovió la formación de una nueva edición más completa del *Diccionario*, tomando á su cargo la redacción de la parte correspondiente á las palabras que principiaban por *a*.

«Si pidió la letra *a* (dice Desnoiresterres), no se limitó á esta sola letra; y se han recogido todos los artículos compuestos por él comprendidos en la *t*.»

Sufren gravísima equivocación las personas que suponen que los literatos franceses (hablo de los distinguidos) descuidan su lenguaje.

Gustavo Flaubert, uno de los jefes más prestigiosos de la escuela naturalista, llevaba la escrupulosidad en esta materia hasta el extremo de rayar en meticuloso.

Uno de los críticos modernos más notables, Edmundo Scherer, ha escrito un artículo intitulado: *La deformación de la lengua francesa*, que ha recopilado en el tomo V de sus *Estudios sobre la literatura contemporánea*.

Encuentra decadencia en el idioma, y se alarma por ello.

«Una instrucción superficial, que ha perdido el conocimiento de la propiedad de los vocablos (dice), y un prurito de refinamiento que desea innovar á toda costa, tales son los principales agentes de la corrupción de esta magnífica lengua, que tres siglos de grandes escritores habían conducido á un grado de perfección incomparable.»

En su indignación, Scherer llama á los corruptores del idioma «malhechores que atentan contra esa cosa santa entre todas: la lengua materna.»

No quiero dejar el artículo de que acabo de hablar sin consignar algunas observa-

ciones que pueden utilizarse entre nosotros y que al mismo tiempo patentizan la severidad del crítico francés.

Según Scherer, no debe decirse *panacea universal*, sino simplemente *panacea*: el adjetivo es pleonástico.

El *Diccionario de la lengua castellana* por la Real Academia Española, trae la siguiente definición de la voz *panacea*:

«Medicamento á que se atribuye eficacia para curar *varias* enfermedades.»

Según esto, es claro que en castellano no debería estimarse como redundante la expresión *panacea universal*; pero no es así, sino que es preciso convenir en que la citada definición no guarda perfecta correspondencia con los componentes griegos del sustantivo *panacea*, que, según el mismo *Diccionario*, significan *todo* y *remedio*.

Por lo tanto, no me parece correcto decir *panacea universal*, como lo ha hecho don Patricio de la Escosura en el trozo siguiente tomado de su obra rotulada: *El Patriarca del Valle*:

«Las autoridades de Granada exigían con premura, alguna muestra de su habilidad al famoso agente que el gobierno les mandara á guisa de *universal panacea*.» (Libro IV, capítulo 7).

Emilio Littré define el mencionado vocablo con la frase «remedio universal».

«Al deseo intuitivo de disimular la nada de la idea bajo la novedad del vocabulario (agrega Edmundo Scherer) ha cedido la prensa cuando nos ha dotado con tantos neologismos, que, en su mayor parte, son ridículos trastruecos.»

Enumera, entre varios, *localidad* usado en vez de *lugar*, y *personalidad* en vez de *persona*.

Respecto de la voz *localidad*, el *Diccionario* de nuestra lengua solo le reconoce estos dos sentidos:

1.º «Calidad de las cosas que las determina á lugar fijo»; y 2.º «Sitio ó paraje cerrado ó cerrado y cubierto.»

Por consiguiente, la Real Academia Española no admite el empleo del vocablo *localidad* para significar un lugar cualquiera; de modo que en buen castellano no podría decirse: «En esta *localidad*, se cultiva la vid»; «Había muchas *localidades* desocupadas en el teatro»; «El aspecto de los edificios de esta *localidad* es gradioso»; etc., etc.

El artículo 4 de nuestro *Código de Comercio* dice así:

«Las costumbres mercantiles suplen el silencio de la ley cuando los hechos que las constituyen son uniformes, públicos, generalmente ejecutados en la República ó en una determinada *localidad*, y reiterados por un largo espacio de tiempo, que se apreciará prudencialmente por los juzgados de comercio.»

Escritores españoles de gran nombradía autorizan también este uso del sustantivo *localidad*, como puede verse en el siguiente ejemplo sacado del tomo I de los *Elementos de higiene pública* por don Pedro Felipe Monlau:

«Si hubiésemos de construir una población modelo, escogeríamos una *localidad* templada, en la falda de una colina, etc.» (Capítulo I.—*Higiene municipal*).

En cuanto á la voz *personalidad*, es bastante empleada entre nosotros en la acepción de «gran personaje», que no le reconoce el *Diccionario*.

Así cuando decimos que fulano es una *personalidad* en Chile, queremos significar que es un sujeto prestigioso é influyente.

En el mismo sentido, suele tomarse en España el vocablo de que trato, según lo acredita el siguiente pasaje escrito por el distinguido literato don Víctor Balaguer en su obra rotulada *Añoranzas*:

«Si alguna *personalidad* quedase todavía, quedará como hoy la espadaña de Fres de Val, solitaria, viuda, vacilante y tremolosa, alzándose de entre sus mismas ruinas, y próxima á desplomarse para confundirse en ellas» (Carta V.).

Esta palabra *personalidad* tiene también una acepción forense, según la cual denota la «aptitud legal para intervenir en un negocio.»

En Chile, se dice malamente en este caso *personería* en vez de *personalidad*.

Así nadie solicita que se conceda *personalidad* sino *personería* jurídica á una sociedad; nadie alega la falta de *personalidad* sino de *personería* de un menor para comparecer en juicio.

Mientras tanto, el *Diccionario* enseña que *personería* significa únicamente «cargo ó ministerio del personero», esto es, «del constituido procurador para entender ó solicitar negocios ajenos.»

Al tratar de *personalidad*, me ha venido á la mente otro sustantivo abstracto, *notabilidad*, que me parece extraño no ver inscrito en el registro civil de la lengua castellana.

En Chile y en España, se usa á menudo este vocablo, no solo para expresar la «calidad de notable», sino también en el sentido de «persona notable.»

Creo inútil presentar ejemplos del empleo de esta palabra en la primera de las acepciones mencionadas, puesto que nadie podrá poner en duda este uso.

Mis citas se limitarán, por consiguiente, á la segunda de estas acepciones.

Desde luego, recuerdo una larga letrilla de don Manuel Bretón de los Herreros, intitulada *¡Una notabilidad!* cuya primera estrofa dice así:

Sepa toda la ciudad
¡oh, fortunál
que me he casado con una
notabilidad.

El mismo Bretón de los Herreros, en su comedia rotulada *Flaquezas Ministeriales*, hace hablar de este modo á un Barón:

Vuestra beldad
es político resorte,
porque ya sois en la corte
una *notabilidad*.

(Acto 1.º, escena 9).

Al emplear esta voz, el poeta cuida de poner al pié de la página la siguiente explicación:

«*Notabilidad*, persona importante y notable en cualquier línea. Este es uno de los muchos vocablos franceses que van introduciéndose en nuestra lengua; y ha podido dársele pasaporte con menos inconveniente que á otros, pues tiene gracia y energía en su significación, y no hay otro equivalente, en castellano.»

Don Antonio Ferrer del Río, en su *Galería de la literatura española*, dice, refiriéndose á don Antonio Gil y Zárate:

«Como poeta lírico no figura entre las primeras *notabilidades*, por mucho que sea el mérito de sus tres odas á *La Amnistía*, á *La Libertad* y á *La Defensa de Bilbao*.»

En un artículo intitulado *El Album*, don Mariano José de Larra, escribe:

«Un álbum viene á ser un panteón donde vienen á enterrarse en calidad de préstamos adelantados, hechos á la posteridad una porción de *notabilidades*; á pesar de que no todos los hombres de mérito de un álbum lo son igualmente en las edades futuras.»

El siguiente pasaje está tomado del capítulo 24, página 211, de la novela escrita con el nombre de *Tristana* por don Benito Pérez Galdós:

«Creyóse llamada á ser muy pronto una *notabilidad*, una *concertista* de primer orden etc.»

He escrito también con letra cursiva la palabra *concertista*, porque es un neologismo que no está autorizado por la Academia.

En la misma página de la citada novela, el señor Pérez Galdós emplea el verbo *ilusionarse*, que tampoco figura en el *Diccionario*.

Llamo la atención hacia estos vocablos, no porque censure el uso de ellos, sino para manifestar que no somos los americanos los únicos propensos á la introducción de voces nuevas, como ha solido decirse con evidente sinrazón.

La obligación de conservar la pureza del idioma no obsta para que se hagan nuevas adquisiciones, según ya lo he observado en otra ocasión.

Las lenguas están destinadas á crecer y multiplicarse, como los individuos á quienes sirven de órgano de comunicación.

Solo los idiomas muertos permanecen inmóviles, encerrados entre las tapas de un libro, como una momia entre cristales.

El progreso de la civilización exige cada día nuevos términos para designar los descubrimientos hechos en el orden intelectual y material.

La Academia lo reconoce en la *Advertencia* puesta al frente del *Diccionario* publicado en 1884.

«En palabras, acepciones y frases del lenguaje literario y vulgar (dice), es más copiosa que otra ninguna la presente edición, donde los artículos nuevos se cuentan por miles, y por decenas de millares las adiciones y enmiendas hechas en los antiguos. Varias de las palabras admitidas recientemente son neologismos que se han creído necesarios para designar cosas faltas de denominación castiza, ó que por su frecuente y universal empleo ejercían ya en nuestra lengua dominio incontrastable.»

La necesidad de neologismos es, pues, ineludible, mientras el castellano sea el habla de millones de hombres inteligentes, industriales y progresivos.

Don Andrés Bello conocía la literatura española obra á obra, retazo á retazo.

Se deleitaba en medio de esa flora maravillosa, que parecía brotada en el propio jardín de las Hespérides.

Encontraba en ella la imagen de su patria adoptiva, cuyos valerosos é indomables hijos habían inspirado la fantasía de egregios vates.

«En la poesía castellana (escribía en el número 229 de *El Araucano*, fecha 27 de mayo de 1836) ha hecho y hace más papel Chile que Méjico; y para probarlo, basta citar *La Araucana* de Ercilla y *El Arauco Domado*, drama de Lope de Vega, en que se encuentran algunos de los más bellos rasgos de este insigne poeta.»

Pues bien, el autor de la *Gramática de la lengua castellana*, en el discurso pronunciado en la instalación de la Universidad de Chile el 17 de septiembre de 1843, expresaba elocuentemente que nuevas instituciones, nuevas ideas, nuevas costumbres, nuevas necesidades, nuevas adquisiciones, en las ciencias, en las artes, en la industria, requerían precisamente nuevas voces. Don Andrés Bello hizo más.

Dió cabida en su esmerado lenguaje á neologismos descendientes, no de ilustre abolengo, el griego ó el latín, sino de humilde cuna, el dialecto indiano.

Sirvan de ejemplo los que aparecen en los versos que copio á continuación, tomados de la leyenda intitulada *El Proscrito*:

...Un *guachalomo*, una gallina,
porotos, *charqui*, un pavo, tal cual fiesta,

es, con su buen porqué de aji y de grasa, lo que da la despensa de la casa.

(Canto I, octava 46.)

Pláceme ver en la llanura al guaso que, al hombro el poncho, rápido galopa.

(Canto III, octava 6.)

Y luego con la misma flema arroja sobre la tierra el guarapon; se quita la grosera chamanta azul y roja.

(Canto III, octava 47.)

MIGUEL LUIS AMUNÁTEGUI REYES.

(Concluirá.)

Reseña general de comercio, valores y efectos públicos.

Aunque con menos fluctuaciones en los precios no demuestra actividad el mercado en ninguno de los países principales de Europa, por más que la tendencia general sea buena.

De café, llegaron a Burdeos y Havre como 95,600 sacos. Cerraron los precios entre 50 y 52 frs. cada 50 kilos, clase corriente, en los muelles. Bueno y superior entre 68 y 80. Las mayores ventas fueron en Havre, Hamburgo y Amberes. En Londres de 85 a 98, según calidades y sin fuerte demanda.

En cereales, algún movimiento. Trigo de 21 a 22,75 frs. cada 100 kilos, netos. De 7,25 a 7,50 en Viena. De 6,97 a 7,20 en Budapest. Avena, en París a 15, 15,75 y 16 cada 100 kilos netos. Harinas de 46 a 46,25, saco de 159 kilos. Centeno a 13,25 y 14.

De algodón, llegaron a Liverpool 12,194 balas. Ventas, en calma.

Minerales. El cobre en Londres, entre 48,15 y 48,25 ls. esterl. En París, de 127 frs. a 133,50. Plomo en Londres a 11,15 y 11,19. En París, a 30,75. En Havre, 30,25. Estaño en Londres a 60,10 y 60,15. En París a 156 y 163. Zinc en Londres a 17,5 y 17,10. Havre 46,50 y 47. París 47 y 47,25. Plata en barras, entre 101 y 103 frs. kilo. Oro, 3,437. El equivalente en Londres, Berlín y Viena, según los cambios.

Siguiendo la costumbre de dar algunos datos sobre comercio europeo, en la proporción del limitado espacio de que disponemos, haremos constar que las exportaciones de Francia durante los cuatro primeros meses del presente año han subido a 1 173,192,000 francos: las importaciones a 1.363.565,000.

Inglaterra, solo en Abril último, exportó 27.008.303 libras esterlinas e importó 35.136.555.

España, en el primer trimestre de este año. Importación: 208.885,984 pesetas. Exportación: 215.045,093.

Alemania, en todo el año 1896. Exportación: 4 254 700.000. Importación: 5.404.900.000.

También revela el grado de desarrollo del comercio exterior, la diferencia progresiva de las rentas públicas en relación con las cifras de entradas probables calculadas por los Gobiernos.

Ejemplos La Confederación Helvética, tenía calculada para 1896 la entrada de sus Aduanas en 40.600,000 de francos e ingresaron 46 276,000. El excedente recaudado por Alemania sobre su presupuesto el año último, se eleva a 80.000,000 de marcos. Rusia y España, también obtuvieron aumentos y ya en otras ocasiones hemos ofrecido los informes relativos.

Sigue floreciente el estado de los principales establecimientos de crédito.

La existencia de oro y plata amonedado y en barras del Banco de Inglaterra, es de 36.221,000 libras esterlinas. En cartera, 28 052,000. Total del activo en el departamento de operaciones de emisión, 50 505,000 Y en el departamento de las operaciones bancarias, 67.507,000. Descuento 2 p^o/. El de Francia, en cartera, 677.048,539. francos Oro, 1.954.149,603 Plata, 1.224.991,274. Descuento 2 p^o/. El de España, en efectos a cobrar, corresponsales en el extranjero y otros valores de cartera, 35.628,969 pesetas. Oro, 214.459,951. Plata, 260.517,453. Descuento 5 p^o/. El Imperial alemán, cartera y valores diversos, 711.827,000 marcos. Oro y plata amonedado y en barras, 899.848,000. Descuento 3 p^o/. El Imperial ruso, en oro, 898.500,000 rublos. En plata, 933.000,000. Descuento 4 1/2 p^o/. Continúa en Europa la preocupación sobre la suerte del metal blanco, reconociéndose cada vez más lo urgente que es un arreglo interna-

cional. La plata, debe recuperar sinó toda, alguna parte de su antigua preponderancia. Las necesidades generales del comercio, lo reclaman así.

También son incesantes los comentarios respecto a la adopción en el Japón del talón oro. Parece increíble cuando aquella nación ha cosechado grandes beneficios del monometalismo plata, que hasta ahora en la práctica, fué su único sistema. En el cambio inesperado, no se ven más que motivos de orden político y acaso el principal, que en lo futuro sea probable la guerra con Rusia, para cuyo evento, el Japón prepara un aumento de sus recursos en todos conceptos. Tal vez ha creído, que con la adopción del talón oro, conseguirá más fácilmente atraer y vincular el capital extranjero a sus ulteriores propósitos de ambición ó de gloria. Ni Europa ni los Estados Unidos de Norte-América, deben ser enteramente ajenos a las miras de elevada previsión que esas evoluciones significan.

Cotizaciones de valores de América.

6 p^o/% mexicano de 1888, en Berlín de 97 a 97,50; en Francfort de 95,30 a 96; en Amsterdam 96,25; en Londres de 96,50 a 97. 3 p^o/%, en Francfort de 25,10 a 25,50; en Londres, de 25,50 a 25,75.

5 p^o/% argentino de 1881, en París de 436 a 440. 4 1/2 p^o/%, en Berlín de 104,10 a 104,25. 1886-87, en Londres de 87 1/2 a 87 3/4. Cédulas Nacionales serie A, 32 3/4 y 33: serie B, 30 y 30 1/4. Provincial, 5 7/8 y 6.

4 p^o/% brasilero de 1889, en París de 64,90 a 65; en Amsterdam de 65 a 65 1/4; en Londres 63 3/4 y 64. 1883 a 68,70 y 68,80.

Chile, 1892. En Londres 93 1/2 y 94. 1895 a 84,5 y 84,10.

4 p^o/% venezolano de 1881, en Amsterdam 41 7/8. En Londres 40 y 41.

Exterior de Guatemala, en Londres 38,40.

Perú ord. 3 1/2 pref. 10 1/2 y 11.

3 1/2 p^o/% uruguayo, 42 1/2.

4 3/4 p^o/% colombiano a 24 3/8.

Costa-Rica A, 34,6.

5 p^o/% haitiano de 1875, de 207 a 209.

4 1/2 p^o/% ecuatoriano 13,10.

Bonos paraguayos de 1886, 14 y 15.

Bancos. Nacional de México, 610 a 615. Londres y México, 5 a 5 1/2. Londres y Brasil 17 y 18. Londres y Río de la Plata 42 1/2 y 43. Inglés y Sur-América 11 1/2 y 12. Tarapacá 3 1/4. Unión y Londres 34 y 35. Metropolitano 13 y 14. Colonial 30 a 30 1/2. Sur-Americano 59 1/2 y 60. Robinson 100 y 101. De Martinica 450. De Guadalupe 998 y 1,000. De la Guayana 925 y 930.

Ferrocarriles. Central Mexicano, 4 p^o/% 70 1/2 a 71. Nacional Mexicano bonos. A, 51 a 52. Mexicano ord. 20 a 20 1/4; pref. 78 1/2 a 80; 2^a pref. 33 1/2 a 34. Interoceánico 4 p^o/%, 81,3; 7 p^o/% A, 51,3; 7 p^o/% B, 25,7 a 25,10. Argentino 4 p^o/%, 105,7. Norte y Central 5 p^o/%, 63,4. Nord-Este 5 p^o/%, 35 a 36. Buenos Aires, 136,8. Pacífico 4 p^o/%, 106,8; 4 1/2 p^o/%, 87,9. Rosario, 65,7. Central-Argentino, 73 1/2 a 74. Córdoba 4 p^o/%, 86 1/2 a 87. Córdoba y Rosario 4 p^o/%, 96,8. Este-Argentino, 44,6. Entre-Ríos pref. 11,35. Central del Uruguay y Montevideo, 76,8. Costa-Rica 2 1/8 y 2 1/2. Atchison y Topeka, 10 1/2. Central Pacífico, 8 1/2 a 8 3/4. Chicago, 74 3/4. Illinois Central 95 1/2. Louisville 45 1/4. Missouri, Kansas y Texas 11 1/2 y 12. New-York Central 101 y 102. Norte y Pacífico 37 1/2. Ontario 14 1/2. Pensilvania 53 1/4 y 53 1/2. Unión del Pacífico 6 1/2 y 6 3/4. Wabash, 12 1/2 y 13. Gran Trunk 4 7/8. Antofagasta 91 a 92. De Lima 2 3/4 a 2 1/2. Brasil y San Pablo 38 a 39. Bolivia 97 a 97 1/2. Bahía y San Francisco 12 1/2.

Minas. Alaska Mexicana 1 1/4 y 1 1/2. Lyonesa Mexicana 2 y 2,25. Rebeca 4,50. Monte Rosa 22,50. Huanchaca 50. Anaconda 5 7/8 y 6. Aurora 1 1/8. Bonanza 3 1/2 y 3 3/4. Concordia 1 1/8 y 1 1/4. Copiapó 2 3/8. Ferreira 18 3/4. Irene 2 y 3. Lucía Silver 1 3/8. Robinson 7 1/2 y 7 3/4. Callao 2. Fortuna 1/8. Tolima 5 1/4.

Cotizaciones de valores europeos.

Consolidados ingleses del 2 1/4 p^o/% 113,50; 2 1/2 p^o/% 104,50. 3 p^o/% francés, de 103,10 a 103,35. 3 p^o/% amortizable, de 101,05 a 101,35. 4 p^o/% austriaco, oro, 104,25 a 104,50, 3 p^o/% dinamarqués de 1894, 98 a 98,75. 4 p^o/% exterior español, 61,10 a 61,35. 6 p^o/% cubano de 1886, 373,50. 4 p^o/% húngaro, oro, 105. 3 p^o/% noruego de 1888, 100,10. 3 p^o/% portugués, 22,5 p^o/% italiano, 93,15 y 93,25. 4 p^o/% ruso de 1867-69, 102,45; 4 p^o/% oro, 1889, 103,30; 4 p^o/% oro 1890, 106; consolidado del 4 p^o/%, 103,50; 3 p^o/% oro, 92,80; 3 1/2 p^o/% oro de 1894, 100,60. 3 p^o/% sueco de 1894, 99. 3 p^o/% suizo de 1890, 101,45.

Bancos. Hipotecario de España, 470. De Crédito austriaco, 1,267. De Crédito Húngaro, 853. De Crédito inmueble egipcio, 480. De Francia, 3,625 a 3,660. Parisiense, 430. Crédito inmueble de Francia, 673 y 676. Crédito Lyonés, 764 y 767. Internacional de París, 625 a 635. Nacional de Descuentos, 565 y 569. De París y de los Países Bajos, 845 a 850. Transatlántico, 385,50.

Ferrocarriles. Gran central de Francia 3 p^o/%, 477. Oeste: obligaciones del 3 p^o/%, 479 a 480; acciones, 1,115 a 1,125. Orleans: obligaciones del 3 p^o/%, 1884, 481 a 483; acciones, 1,200. Norte, 1,470. Mediodía, 720. Este: obligaciones del 3 p^o/%, 480,50; acciones, 1,016. Gran cintura de París 3 p^o/%, 477 y 480. Norte de España: 3 p^o/% 4.ª serie, 206 y 208; 3 p^o/% 5.ª serie, 207 a 210. Portugueses, 42 y 45. Austro-Húngaros, obligaciones del 3 p^o/%, 477. Lombardos: acciones, 195; obligaciones del 3 p^o/%, 379,50. Italianos, 5 p^o/%, 92,85 y 93.

Valor de monedas europeas. En francos. Onza española, 80,50. Imperiales rusos de 900 m., 40. Libra esterlina, 25,08. Rublo, 2,66. Marco, 1,23. Florin, 2,09. Coronas, 27,60. Franco belga, 0,99. Franco suizo, 0,99. Lira, 0,95. Peseta, 0,76. Mil reis portugueses, 3,65. Dracma, 0,58.

Valor de monedas americanas. También en francos. Onzas mexicanas y colombianas, 80,75. Aguilas de Estados Unidos del Norte, 25,90. Dólar, 5,14. Peso mexicano, 2,50 a 2,55. Peso chileno, 1,84. Peso argentino, 1,66. Mil reis del Brasil, 0,80. Sol, 2,50.

Cambios sobre París. Madrid, 30. Barcelona, 30,10. San Petersburgo, 37,75. Berlín, 81,15. Londres, 25,26. Amsterdam, 48,07. Roma, 105,20. Bruselas, 100,19. Francfort, 81,18. Viena, 47,67.

Prima del oro en Buenos Aires, 200 1/2. En Lisboa, 49,50.

Cambio de Río Janeiro sobre Londres, 7 11/16. De Valparaiso, 17 5/8.

ASPIRACIONES

II

¿Queréis un pueblo grande por su afán de gloria, grande por su valor é infatigable actividad? Ved a Roma: ella reúne en su seno todos los pueblos conocidos, les infunde su espíritu y vida, y casi realiza la unidad universal. Ella es el pueblo-guerrero: vence en lucha secular a todas las naciones conocidas, y parece cuando la tiranía licenciosa le corrompe la sangre con su viru enervante, cuando las Mesalinas disolutas la convirtieron en teatro de placeres vergonzosos y al rumor de las orgías que se derramaba por las calles y plazas, danzaban las bacantes ébrias, a plena luz, con los histriones coronados; cuando la púrpura imperial abrigaba un andrógino ó una podre, en lugar de un hombre; mas pereció como había nacido, como había vivido, en medio de tempestades.

Allí nació Lucrecia, aquella Lucrecia que debe adorarse en los altares, mujer perillista que esclareció el honor, elevó la lealtad y santificó el sacrificio; allí nació Cornelia, aquella Cornelia, madre afortunada de los Gracos, que supo formar hijos grandes para la patria infundiéndoles su propio nobilísimo espíritu; allí el Cisne de Mantua, celebró en épica trompa las hazañas de aquel que traía de abolengo sangre de dioses en sus venas; de allí Ovidio, cargado de recuerdos, partió un día, proscrito por la voluntad tiránica de Augusto, y fué a concertar las numerosas, melancólicas cadencias de su lira con las mugrientes olas del Euxino; allí Marco Tulio hizo temblar a los demagogos y tiranos, fustigó malsines y postró canallas con su palabra grandiosa; allí el hijo esclarecido de Venusa, en versos que aun se admiran, marcó nuevos y florecidos rumbos al lenguaje de las Musas; allí los sabios jurisconsultos elevaron monumento inmortal al derecho; allí Juvenal castigó viciosos con el látigo llameante de su sátira implacable. Ese pueblo fué el vencedor de Cartago, el padre de los Brutos, Catones y Escipiones, el conquistador del mundo.

La Edad media arropa con sus sombras intensas la Europa entera y estanca la civilización. Ella es un inmenso eclipse. Dejémosla pasar con sus contrastes, con sus claustros sombríos, con sus turbulencias caóticas, con sus santos epilépticos, con sus santas histéricas, con su misticismo enfermizo, con sus hogueras inquisitoriales, con su cretinismo in-

telectual, con sus reyes fanatizados por la ignorancia, con sus manadas de frailes disolutos, con su teocracia absorbente; dejémoslo pasar, que en pos se advierte aquella aurora que se llama el Renacimiento, que viene á verter sobre los pueblos lluvia de luz, reviviendo la cultura helénica al compás de la inspiración. El es la florescencia del espíritu, que al beso de la idea se exhala, se dilata, se expande en proyección sublime de claridades estelares. Bajo ese cielo y á esas claridades lanza al espacio Miguel Angel la soberbia cúpula de San Pedro y anticipa el juicio final para ponerlo al claro ante los ojos asombrados del mundo, Rafael requiere sus pinceles, despliega sus lienzos para dejar en ellos la gracia, la inocencia, la castidad divinas que se advierten en la paz de sus madonas admirables y los Médicos se convierten en Mecenas de los grandes talentos y en protectores de las letras y las artes, y Lutero crea la Reforma y arranca gran parte de Europa al poder del Vaticano, y Colón completa la unidad geográfica del globo y gana de un salto, por el impulso de su genio de vidente, la cima de la gloria. Este grandioso movimiento ascensional del espíritu fué precedido por la imprenta, descubrimiento que le dotó del dón de ubicuidad, que le hizo encarnar en la hoja periódica y en el libro, y le echó á volar por el mundo. No durmió más el pensamiento encerrado en el seno de las bibliotecas, sino anduvo de pueblo en pueblo catequizando, emancipando, venciendo y salvando. Bendecido sea el ilustre hijo de Maguncia, el bienhechor del mundo, como le llama el Tirteo español, el inmortal Quintanal Ved aquí, como el hilo de la civilización no se pierde jamás, aunque se oculte.

«Mientras España duerme acurrada
al pié de los altares,
calentando su espíritu aterido
en la hoguera infernal de Torquemada.»

Francia recoge el cetro de la libertad, y la reivindicada para toda la humanidad en aquella explosión plutónica llamada Revolución Francesa, que hizo estremecer de alegría los manes augustos de Voltaire y Juan Jacobo en el Olimpo de la gloria y que es la que ha creado esta luz que anda señoreando el mundo.

Es como el mar la humanidad: ni calla ni se detiene. Así ha cantado un gran poeta que celebra con viriles acentos los triunfos del pensamiento libre, del alma emancipada, y llora con lágrimas de profeta los incurables dolores del corazón humano. La humanidad, empero, no se agita en campo limitado: el mar grita con las mil lenguas de sus airadas tempestades, y se afana por quebrantar su inmensa prisión; se alza con fuerzas de Proteo por alcanzar al astro que le llama, y luego cae fatigado, como un titán vencido, sin haber salpicado siquiera con los aljófares de sus aguas el rostro del padre de la luz.

La edad moderna, más que ninguna otra, ha rendido al trabajo generoso culto, amor noble y ardiente; y tanto hemos hecho, que á nuestro paso las montañas inclinan su áspero dorso y lo ablandan, para que pase en triunfo el progreso; que el vapor sobre los mares, emulando á la tempestad, lleva como un esclavo dócil y sufrido de clima en clima los frutos del arte, de las letras, de las ciencias, de la industria; que el rayo baja furioso de los cielos y al llegar á la tierra se trueca en servil mensajero del pensamiento humano y sigue en silencio el camino que le demarca la mano del hombre; que subimos á donde sube el águila, y escudriñamos con pupila más viva que la suya los senos infinitos del espacio, sorprendemos á los astros en el secreto de sus eternos amores, y encerramos en misteriosa caja la salvadora virtud de la palabra.

La humanidad marcha al Tabor, y el día de su luminosa transfiguración alboreará en el oriente. ¡Oh, día de gloria, día inmortal! ¡ven, que todos los espíritus se aperciben para saludarte y todos los labios á bendecirte! Amanezca tu luz vivificante para la gran familia, y tus rayos purísimos una sola creencia, una sola aspiración, una sola esperanza, un solo pensamiento alumbrén!

Empero, no todo es hermosura en el cuadro que acabamos de bosquejar: él tiene sus sombras dantescas. Es preciso delatar el mal para poder herirlo en mitad del corazón; es preciso descender el velo tras el cual la canalla se revuelca en cínica desnudez, para sorprenderla en sus vergüenzas y castigarla en sus torpezas.

Veamos ligeramente el estado moral de los pueblos modernos, pueblos que tienen enferma

el alma y ensombrecida la conciencia. El águila de Patmos plegó sus alas rigurosas, y en el nido excelso, allá en la cumbre solitaria de la montaña salvaje, duerme olvidada. Ya no azota los aires con sus potentes alas, ni rasga las espesas tinieblas con el rayo de sus ojos llameadores, ni hace oír, rompiendo las olas de la insondable eternidad, su estridente grito apocalíptico. Los reptiles alcanzaron á la cima arrastrándose, y allí se están afrentándose, como afrentan los reyes en sus tronos de arcilla sangrienta á los pueblos acobardados. La palabra trágica de los airados ilustres, de los soberbios eminentes, de los apóstoles coléricos ha muerto al influjo de la algazara que levantan los prostituidos plebeyos en las bacanales impúdicas de la adulación. ¡Cuánto lodo en el camino! ¡La planta resbala insegura en el infecto lodazal y la cólera no azota las espaldas de los esclavos de la sombra! Ya han huido, ó se ocultan con egoísmo lamentable, los grandes caracteres templados en la fragua de las viriles enterezas, y en esta mascarada de titeres, los pequeños, con sus vocecillas de eunucos, son los que guían las huestes que van al porvenir corroidas por la decadencia y desposeídas de todo lo grande, de todo lo noble. Las almas puras mueren de nostalgia en el olvido ó vegetan con sus sueños hermosos entre la indiferencia de los unos y el desprecio de todos. ¡Ah buenas almas candorosas! la estrella se ha ocultado, el ideal ya feneció y el amor, aquel amorengalanado por la esperanza que os besaba en días mejores, pasó, y pasó para siempre. Hoy, huérfanas, adoloridas y enfermas, no halláis á donde tornar vuestros ojos melancólicos, ni escala en que ascender al cielo, ni punto alguno á donde convertir vuestras alas por la impulsión de vuestras ansias nobilísimas. Todo es mengua en estos días de monstruosas apostasías y caídas gigantescas. La honda fangosa avanza potente y rugidora, y nosotros la huimos sin protestar y en tanto nos acurrucamos en los rincones para que pase sin lastimarnos. ¡Vergonzosa huida, menguado temor, éste que soportamos como un mal que nos es oprobioso y no nos sonroja ni causa ira! En estos tiempos tempestuosos no hay sol para los espíritus entumecidos, ni fresco rocío para los corazones enfermos por la aridez del egoísmo. De vez en cuando el acento olímpico de un condenado sublime domina el clamoreo de los pueblos consternados, pero ese acento pasa, y el novador intrépido cae bajo la montaña de fierro con que le aplastan los oscuros insolentes que viven de la desdicha ajena, en su covacha sombría. Estos anhelos de bien, esta sed de algo mejor, esta hambre de amor y de virtud habrán de perderse en el desierto de la vida moderna, al soplo helado de la impotencia ó bajo el látigo de las realidades desesperantes y crueles. Y entre tanto, es necesario sacar puro y luminoso el honor en la punta de la lanza y mostrarlo como la única bandera de combate que nos queda, después de haberlo perdido todo en el hervir feroz de las grandes batallas que sostenemos, ¡ay! sin esperanza y sin fe. Es necesario sacrificarlo todo por la verdad y decirle siempre sin vacilaciones intranquilas y sin temores menguados; es necesario pasar sin descubrirnos ante los Césares que oprimen y escupirles á la cara nuestras miradas soberbias de desprecio; es necesario ir á donde están los esclavos, despertarlos y decirles, en nombre de la libertad: ¡alzaos! es necesario exhibir con mano fuerte todas las llagas y aplicarles con pulso firme el hierro candente ó el ácido dislacerante. A eso nos obliga nuestro deber de apóstoles del porvenir y de servidores de la causa de la libertad y del derecho. Bajemos al fondo de las almas pervertidas para sorprenderlas en sus designios espantosos; llevemos á todos los corazones una ráfaga de fragancia, un destello de amor, grabemos en todas las frentes impuras el sello indeleble de nuestra maldición; coronemos las cabezas luminosas con el laurel olímpico; alcemos á todos los caídos con el esfuerzo de nuestra voluntad de hierro; hagamos luz en todas las sombras y espacio en todas las prisiones y á todos los tristes que gimen y á todos los cobardes que claudican hagámosles oír la palabra de libertad y el acento del porvenir.

PEDRO MONTESINOS.

MISCELANEA

La duración de la vida humana es, aproximadamente, de 28 años. El 25 por ciento mueren

antes de llegar á la edad de 7 años y el 50 por ciento antes de los 17 años.

Solamente una persona en cada mil llega á los cien años de edad; 6 en cada 500 á 60 años, y uno en cada 500 á 80 años.

Se calculan que mueren 90,000 personas diariamente ó sean 3,600 cada hora, 60 cada minuto y una cada segundo; pero los nacimientos ascienden aún á mayor número.

Las personas casadas llegan á mayor edad que las solteras. La duración de la vida humana es mayor ahora que en siglos pasados. El eminente escritor inglés, Mr. Maclauy, dice que en el año 1685 en Inglaterra, murió una persona por cada diez, mientras que en 1850 murió solamente una por cada cuarenta.

El escritor francés, Mr. Dupin, afirma que durante los años 1760 á 1845, la duración de la vida humana ha aumentado en 52 días.

En el año de 1781, la estadística de la mortalidad en Francia señala una persona por cada 22 y en 1829 una por cada 40. Los ricos llegan aproximadamente á la edad de 42 años... mientras los pobres no pasan de treinta años de existencia.

A medida que los sabios van viendo más claro por esos espacios, mayor es el afán de los constructores en mejorar los medios de investigación, y desde el tubo pintado de negro en el interior, hasta las maravillas que se esperan, media una inmensidad de trabajo, dinero y paciencia.

El diámetro de los espejos y de los lentes de los telescopios y anteojos va aumentando de día en día.

Hacer espejos grandes es cosa relativamente fácil, y por eso se puede indicar, sin que se asuste nadie, la fabricación de alguno hasta de 8 metros de diámetro; pero la construcción de lentes es mucho más difícil y costosa, aunque va llegándose á producir cosas que asombrarían á nuestros abuelos.

Un Coronel se dirige á un joven oficial recién salido de la Academia, que lucía en su pecho como única condecoración, una gran placa guarnecida de diamantes y le interroga de este modo:

—Dígame usted señor oficial ¿qué es eso que lleva usted sobre el uniforme?

—Es la insignia de una orden militar.

—¿De una orden? No será prusiana. Yo al menos no la conozco.

—Es una orden inglesa, mi Coronel.

—Ya, ya. ¿Y quien os la ha dado tan pronto, señor oficial?

—Mi abuela, mi coronel.

—¡Su abuela de usted! replica el jefe, muerto de risa ¿y como se llama su abuela de usted?

—Su Majestad Victoria, Reina de Inglaterra, contestó el joven príncipe Alberto de Schleswing Holstein, mientras el Coronel se retiraba todo confuso.

Los químicos nos enseñan el medio de hacernos la ilusión de las maderas exóticas con el roble, el pino y el chopo.

Según ellos, hé aquí en que consisten las entretenidas fórmulas que al caso atañen:

Una disolución de 50 partes de alizarina de comercio en 1.000 partes de agua, á la que se agrega, gota á gota, una disolución de amoniaco hasta que empiece á ser perceptible el olor característico del amoniaco, da al pino y al roble un color pardo y amarillento y tinte al chopo de pardo rojizo.

Tratando luego las maderas por una disolución de cloruro de bario, las dos primeras oscurecen su color, perdiendo el amarillo, y la otra adquiere un tono de avellana muy bonito.

Si se emplea una disolución acuosa de sulfato de magnesia á un 2 por 100, el pino y el roble se coloran de castaño obscuro y el chopo de un gris violáceo.

El alumbre y el sulfato de alúmina dan al pino el color rojo vivo de la grana, y al chopo y al roble el de la sangre de toro.

Con el cloruro de calcio se consigue un pino por lo ceniciento, un roble rojo tostado y un chopo achocolatado.

Además, todos estos tintes obtenidos por inyección ó por remojo mejoran las maderas y hacen que sean más duraderas y prácticas sus aplicaciones, que en la actualidad no han salido del círculo de la industria de la ebanistería de lujo, con el socorrido objeto de hacer pasar por maderas finas las más comunes.

Imp. Pujol y C. - Tallers, 45. — BARCELONA

Anuncios

COMISIONES

de exportación é importación. Para toda clase de compras en Europa y remitir á América ó viceversa.

Se admiten en la Dirección de este periódico. Garantizando exactitud, buen cumplimiento y la mayor economía.

FOTOGRAFÍAS

de los magníficos cuadros al óleo y esculturas de los Museos del Louvre, donde están representadas todas las escuelas. De los otros Museos y notables monumentos de París (incluida la tumba de Napoleón I) y de todas las grandes capitales europeas.

Las remitiremos á aquellos de nuestros abonados que las deseen, por el valor y gastos de correo, cumpliendo enteramente gratis los encargos que se sirvan hacernos.

Poetas Hispano-Americanos

MÉXICO

2 tomos elegantemente impresos en Bogotá-Columbia por J. J. Perez, editor.

Tomo 1.º - 536 páginas.—Advertencia preliminar.—Retratos.—Bocetos, biográficos y poesías de 25 damas mexicanas.

Tomo 2.º - 516 páginas.—Retratos, bocetos y poesías de 8 notables bardos mexicanos.

Se venden ejemplares.

Los pedidos en la Dirección de este periódico.

Ferrocarriles mexicanos

Central, Estación de Buenavista.

Los precios de pasaje se calculan 3 cs. por kilómetro en 1.ª, 2 cs. en 2.ª y 1 y medio en 3.ª clase, más 2 p.º.

Para El Paso sale de México á las 9 a. m.

Para Zacatecas, (tren local) sale á las 9 p. m.

De El Paso llega á México á las 6 p. m.

De Zacatecas, (tren local,) llega á México á las 7 a. m.

El tren local á Pachuca, sale de México á las 7 a. m. y regresa á las 6 p. m.

Hidalgo y Nordeste, Estación de Peralvillo.

Sale de México á las 7 a. m. y á las 4 p. m.

Llega á México á las 9.50 a. m. y á las 6.50 p. m.

Interoceánico, Estación de San Lázaro.

La tarifa de pasaje es de 2 cs. en 1.ª, 1 y medio en 2.ª y 1 c. en 3.ª clase, más 2 p.º.

De México á Jalapa y Veracruz sale el tren á las 7 a. m. y regresa á las 7.15 p. m.

El tren directo á Cuautla y Puente de Ixtlas á las 8 a. m. y llega á las 4.40 p. m.

El tren local á Texcoco sale de México á las 5.20 p. m. y regresa á las 8.55 p. m.

El tren local á Ozumba sale á las 2 p. m. y regresa á las 9.15 a. m.

Mexicano, Estación de Buenavista.

El viaje á Veracruz sale de México á las 7 a. m. y regresa á las 6.40 p. m.

El tren local con viajes para Pachuca y Puebla sale de México á las 4 p. m. y regresa á las 9.35 a. m.

México á Cuernavaca, Estación del Central en Buenavista.

Sale de México á las 7.15 a. m. y regresa á las 4.30 p. m.

Nacional Mexicano, Estación de la Colonia.

Su tarifa de pasaje es igual á la del Central.

El tren directo á Laredo sale de México á las 8 p. m. y regresa á las 7 a. m.

El local á San Miguel Allende sale de México á las 6.30 a. m. y regresa á las 8 p. m. Es el mismo que hace el servicio directo á Morelia por el ramal de Acámbaro.

El local á Toluca sale á las 4.15 p. m. y regresa á las 10.15 a. m. No corre los domingos.

En la Dirección de este periódico se suministrarán toda clase de informes sobre itinerarios y tarifas de los ferrocarriles mexicanos.

Paquetes Postales desde México

Para Francia

Bultos sin valor declarado de mercancías y objetos transmisibles por correo, hasta 5 kilogramos, 60 cs.

Para Alemania

Bultos sin valor declarado de mercancías y objetos transmisibles por correo, hasta 5 kilogramos, 60 cs.

Para Inglaterra

Bultos sin valor declarado de mercancías y objetos transmisibles por correo, por cada 480 gramos ó fracción de este peso, hasta 5 kilogramos, 16 cs.

Para instrucciones é informes sobre paquetes postales de México ó para México, en la Dirección de este periódico.

Astillero Vea-Murguia

DE NORIEGA Y C.ª

EN CADIZ (ESPAÑA)

Constructores de barcos para las marinas de guerra y mercante. Construyen en la actualidad el acorazado Emperador Carlos V, de 9.235 toneladas de desplazamiento.

CIUDAD DE MÉXICO

HOTELES

Bazar, Calle del Espíritu Santo.—Bilbao, Portal de Agustinos núm. 1.—Bella Unión, Palma y Refugio, esquina.—Buenavista, Calle de las Estaciones.—Central, Calle de las Escalerillas núm. 20.—Cántabro, Calle del Cinco de Mayo núm. 6.—Europa, Calle del Coliseo Viejo núm. 22.—Guillow, Calle de San José el Real y Cinco de Mayo.—Gran Oriente, Calle de la Monterilla.—Gran Sociedad, esquina del Espíritu Santo y Coliseo Viejo.—Guardiola, 1.ª Calle de San Francisco.—Humboldt, Calle de Jesús Nazareno, esquina.—La Estrella, Calle del Refugio (Tlapaleros).—Iturbide, Calles de San Francisco, Gante y Coliseo.—Jardín, 1.ª de la Independencia.—Los Alpes, Calle del Cinco de Mayo.—Nacional, Calle de la Profesa.—Refugio, al lado del Refugio y Espíritu Santo (Coliseo).—San Carlos, Calle del Coliseo núm. 1.—San Agustín, Calle de San Agustín.—Seminario, plaza del mismo nombre.—Turco, Calle del Coliseo.—Universal, Puente del Espíritu Santo.—Viena, Calle del Seminario.—Vergara, Calle de Vergara.—Washington, Cinco de Mayo y Alcaicería.—Hotel del Espíritu Santo núm. 1 1/2 (frente al bazar)—Idem. 1.ª de San Francisco 1.—Idem 3.ª de San Francisco 1.—Idem Espíritu Santo 4.—Idem Coliseo viejo 19.—Idem Comonfort, 2.ª del Cinco de Mayo 1.—Idem Alcaicería 21 y 22.—Idem Gante y San Francisco.—Idem Tlapaleros, 19.—Idem Independencia y San Juan de Letrán.—Colón, San José el real 21.

CASAS DE HUESPEDES

Tacuba 22.—Independencia y Colegio de Niñas.—2.ª Monterilla 10.—San Agustín 1.—Seminario 7.—Vergara 11.—Santa Clara 10.—Cordobanes 3.—Santa Clara 1.—1.ª Independencia 5.—Cinco de Mayo 10 y 12.—Cinco de Mayo y Alcaicería.—San Bernardo 2 1/2.—Plazuela de Buenavista 3.—Tacuba 25.—Iturbide 2.—Portal de Agustinos 3.—Balvanera 18.—Revillagigedo 1.—2.ª del 5 de Mayo 6.—Coliseo Viejo 12.—Callejón del Estanquillo.—Puente de San Francisco 3.

LOCKWOOD AND CO.

STOCK AND MINING SHARE DEALERS,

3, Throgmorton Avenue, London, E.C.

ESTABLISHED 1886.

No commissions. Close prices. Immediate settlements

South African, West Australian, & other Mining Shares

Fortnightly Settlements—Mining Shares for the Current Stock Exchange Account. Terms 10 per cent. Deposit with order on actual amount of Stock purchased. We Guarantee Prompt Delivery of Stock, or can Carry Over Shares from Account to Account at low contango rates.

Forward Delivery—Mining Shares for One, Two, or Three Months forward delivery. Terms, 15 per cent. Deposit.

Options granted on Mining Shares for Fourteen or Twenty-Eight Days, or for longer periods. Option buyers limit their liability to the amount paid as premium for the right of calling a certain share at a fixed price within an agreed time.

The following PUBLICATIONS will be sent gratis and post free on application:—«Our Market Report and Barometer for the Week»; «Monthly Investment Lists»; «Daily Mining Share List»; «Weekly Mining List.»

Telegraphic Address—«PERSONIFY, LONDON».

LEVI Y KOCHERTHALER

MADRID.—BARCELONA

Sucursal de la Compañía General de Electricidad

EN BERLIN

OFICINAS CENTRALES PARA ESPAÑA

Carrera de San Gerónimo, número 42.—MADRID

Constructores

de estaciones centrales de luz eléctrica
Tranvías y ferrocarriles eléctricos
Transmisión de fuerza á distancia
Industrias electro-químicas

Construidas en España, desde 1890, 40 centrales de luz eléctrica, entre ellas las de MADRID, BARCELONA, SEVILLA y ZARAGOZA

Constructores de los tranvías eléctricos en Bilbao, Arenas, Santurce (33 kilómetros)

CON 50 COCHES AUTOMOTORES

Representación general de los contadores **ARON**

ACADEMIA PALACIOS

CALLE MAYOR, 32, 2.º — MADRID

Preparación especial para las Escuelas de Ingenieros de Caminos, Minas, Montes, Agrónomos y Arquitectos

La enseñanza está á cargo de los

PROFESORES:

D. Rafael Palacios, Ingeniero de Minas.
D. Balomero Donnet, Ingeniero de Caminos.
D. Rafael Bautista, Ingeniero de Minas.
D. Basilio Beamonte, Ingeniero de Caminos.
D. Vicente García Castaño, Ingeniero de Minas.
D. Eduardo M. de Castro, Ingeniero Agrónomo.

SE ADMITEN INTERNOS.
La correspondencia al Director Sr. Palacios.

ENFERMEDADES DEL PECHO
JARABE
DE HIPOFOSFITO DE CAL
DEL D^r CHURCHILL

Al cabo de algunos días después de principiar el tratamiento, disminuye la tos, vuelve el apetito, cesan los sudores y el enfermo siente una fuerza y un bien-estar enteramente nuevos. A eso se añade, poco tiempo después, un cambio muy sensible en el aspecto del enfermo. Las evacuaciones se regularizan, el sueño es tranquilo y reparador y se manifiestan todas las señas de una nutrición fácil y normal.

Este Jarabe contiene los elementos de los huesos, el fósforo y la cal, y conviene especialmente á los niños, á las mujeres embarazadas y á las nodrizas.

Exigir los frascos cuadrados con la firma del *Doctor Churchill*, y la marca de fabrica de **M. SWANN**, farmacéutico químico, 12, *rue Castiglione*, PARIS.
— Precio : 4 francos en Francia.

SE ESPENDEN EN LAS PRINCIPALES BOTICAS

LES ATELIERS DE LA SENNE

SOCIÉTÉ ANONYME.—BRUXELLES—MIDI.

Division de Bousval

Forges et Usines d'Estampage.

Pièces brutes ou parachevées en fer ou acier pour: Matériel de chemin de fer, voies ferrées construction, carrosserie, armurerie, machines agricoles, quincaillerie. — Clefs à écrous. — Chaines, ferrures diverses.

Division de Bruxelles

Ateliers de décolletage.

Vis cylindriques de toutes formes et tous pas en tout métal. — Pièces détachées quelconques pour toute industrie, d'après modèle ou croquis coté. Boulons, écrous, rondelles, goupils, goupille conique, etc., produits par décolletage. — Filetage. — Travaux de tour et à façon. Petite mécanique. Pièces de vélocipédie. Cémentation. Etirage au banc, etc.

VALLS HERMANOS

INGENIEROS CONSTRUCTORES

Talleres fundados en 1854

19 — CALLE DEL CAMPO SAGRADO — 19
Barcelona (España)

Casa especial en maquinarias completas para fábricas de aceites, fideos, chocolates, harinas, etc. Prensas hidráulicas y de todas clases, máquinas de vapor, motores, turbinas, malacates, bombas, etc.

24 medallas, 3 grandes diplomas de honor y 2 de progreso, de premio. Numerosas referencias en la Península y Ultramar.

Telegramas: VALLS, *Campo Sagrado*
BARCELONA. Teléfono 595.

AVIS AUX INTÉRESSÉS

de la Participation trimestrielle.

Répartition: *Dividende 6.19 0/10* outre l'intérêt.
Ecrire ou s'adresser: 14, rue de la Banque.—Paris.

BANCO INTERNACIONAL

DE GUATEMALA

Capital pagado.	Ds. 1.400,000.00
Fondo de reserva.	» 1.360,000.00
Fondo para dividendos.	» 229,287.24
Fondo para eventualidades.	» 77,590.16
	» 3.066,877.40

El Banco abona por Depósitos á 3 meses 5 por ciento anual.

El Banco abona por Depósitos á 6 meses 6 por ciento anual.

Guatemala, Julio de 1896.

Directores:—J. F. Aguirre (h.)—Antonio de Aguirre.—J. Saturnino Tinoco.

R. H. Martín.

Gerente.

Precios de suscripción á la REVISTA LATINO-AMERICANA

Paris.	Al año	18 francos.
Departamentos de Francia y Naciones de Europa.. . . .	» »	24 »
Estados Unidos Mexicanos.	» »	12 pesos plata.
Demás Naciones de América.	» »	12 pesos oro.
Países no comprendidos anteriormente.	» »	15 » »

La suscripción cuando menos, se admite por un trimestre.

Pago adelantado.—Se aceptarán anuncios.—Precios convencionales.

SERVICIOS DE LA COMPAÑIA TRASATLANTICA DE BARCELONA

Linea de las Antillas, New-York y Veracruz

Con escalas en Puerto-Rico y Progreso y combinación á puertos americanos del Atlántico y puertos N y S. del Pacífico.

Tres salidas mensuales, con las escalas y extensiones siguientes:

El 10, de Cádiz, haciendo antes la escala de Barcelona el 5, y eventual la de Málaga el 7 para Puerto-Rico y Habana y con trasbordo para Progreso y Veracruz.—El 20, de Santander, con escala en Coruña el 21 y haciendo antes la del Havre el 15 para Habana y Veracruz.—El 30 de Cádiz, haciendo antes la de Barcelona el 25 y eventual la de Málaga el 27, para Las Palmas, Puerto-Rico, Habana, Progreso y Veracruz y con trasbordo para los litorales de Puerto Rico, Cuba y Estados Unidos.

Las salidas de la Habana para New-York, son los días 10, 20 y 30, y de New-York para la Habana, los mismos días

Retorno.—Salidas de la Habana: el 10, con escala en Puerto-Rico el 15, para Cádiz y Barcelona y combinación para los demás puertos del Mediterráneo. El 30, directo para Coruña, Santander y Havre y combinación para los puertos españoles del Atlántico y para los de Liverpool, Hamburgo, Nantes y Burdeos. El 30, con escala en Puerto-Rico el 4 ó 5, para Cádiz y Barcelona y combinación para los demás puertos del Mediterráneo.

Linea de Filipinas

con escalas en Port-Said, Aden, Colombo y Singapore; servicio á Ilo-Ilo y Cebú y combinaciones á Kuraochée y Bushire (Golfo Pérsico), Zanzibar y Mozambique (costa Oriental de Africa), Bombay, Calcutta, Saigón, Sidney, Batavia, Hong-Kong, Shangay, Hyego y Yokoama.

Salidas, cada cuatro semanas de Liverpool, con escalas en Coruña, Vigo, Lisboa (facultativa), Cádiz, Cartagena, Valencia y Barcelona, de donde saldrán cada cuatro sábados, á partir del 4 de Enero de 1896.

De Manila saldrán cada cuatro jueves, á partir del 23 de Enero de 1896.

Linea de Buenos Aires

con escalas en Santa Cruz de Tenerife y Montevideo. Seis viajes anuales partiendo de Marsella, con escalas en Barcelona, Málaga y Cádiz.

Linea de Fernando Poo

con escalas en Las Palmas, puertos de la Costa Occidental de Africa y golfo de Guinea.

Cuatro viajes al año, partiendo de Marzo y con escalas en Barcelona y Cádiz.

Servicios de Africa. Linea de Marruecos.

Un viaje mensual de Barcelona á Mogador, con escalas en Melilla, Málaga, Ceuta, Cádiz, Tanger, Larache, Rabat, Casablanca y Mazagán.

Servicio de Tanger

El vapor JOAQUIN DEL PIELAGO sale de Cádiz para Tanger, Algeciras y Gibraltar, los lunes, miércoles y viernes, retornando á Cádiz los martes jueves y sábados.

Estos vapores admiten carga con las condiciones más favorables, y pasajeros, á quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato muy esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio.—Rebajas á familias.—Precios convencionales por camarotes de lujo.—Rebajas por pasajes de ida y vuelta.—Hay pasajes para Manila á precios especiales para emigrantes de clase artesana ó jornalera, con facultad de regresar dentro de un año si no encuentran trabajo.

La empresa puede asegurar las mercancías en sus buques.

AVISO IMPORTANTE.—La Compañía previene á los señores comerciantes, agricultores é industriales, que recibirá y encaminará á los destinos que los mismos designen, las muestras y notas de precios que con este objeto se le entreguen.

Esta Compañía admite carga y expide para todos los puertos del mundo servidos por líneas regulares.

Para más informes en las Agencias

Pasaje de la Paz. — BARCELONA.

Puerta del Sol, 15.—MADRID

Rue Scribe, 3.—PARIS.

AVIS AUX INTÉRESSÉS

Dans la direction de ce journal on fournit toute sorte de renseignements au sujet des affaires tant commerciales que financières ou autres concernant tous les pays de l'Amérique. S'adresser.